



*El centenario de la Ley orgánica del Poder Judicial es una ocasión oportuna para incidir en alguno de los aspectos de la Administración de Justicia española. Alvaro Galán, de la carrera judicial, enfoca desde la perspectiva organizativa posibles aspectos que merecen la atención crítica con propósitos reformadores. En primer lugar define el objeto de su estudio limitándolo a la justicia ordinaria sin hacer, pues, ninguna consideración respecto de las jurisdicciones especiales. En sus conclusiones afirma existe un mayor ajuste a los criterios organizativos en la estructura de la justicia penal. Igualmente aboga por la refundición de la normativa dispersa de distribución de competencias en una sola ley. Postula determinadas supresiones (Audiencias territoriales) y adaptaciones de los procesos en materia de pleitos civiles así como modificaciones terminológicas. El trabajo incluye «in fine» una serie de gráficos que ilustran las tesis propuestas.*

*De siempre ha sido preocupación fundamental de DOCUMENTACION ADMINISTRATIVA la temática de la Función Pública. En este número se presenta un estudio analítico de esta problemática referida a los problemas de formación y capacitación de funcionarios en la República Federal Alemana. Carlos Paramés ha conocido y estudiado sobre el terreno las experiencias alemanas que ahora sistematiza y presenta en orden a su divulgación y conocimiento por los funcionarios españoles. Adquiere gran relevancia el análisis pormenorizado de las actividades de tres de los más importantes centros dedicados a esta tarea en Alemania Occidental. Concretamente se trata de la Academia Federal de Administración Pública del Ministerio del Interior, la Academia de Administración de Renania del Norte-Westfalia y la Academia de Ciencias de la Administración de Spira (Renania-Palatinado). Destacamos de las conclusiones las siguientes: subsistencia de la formación jurídica clásica, mayor interés*

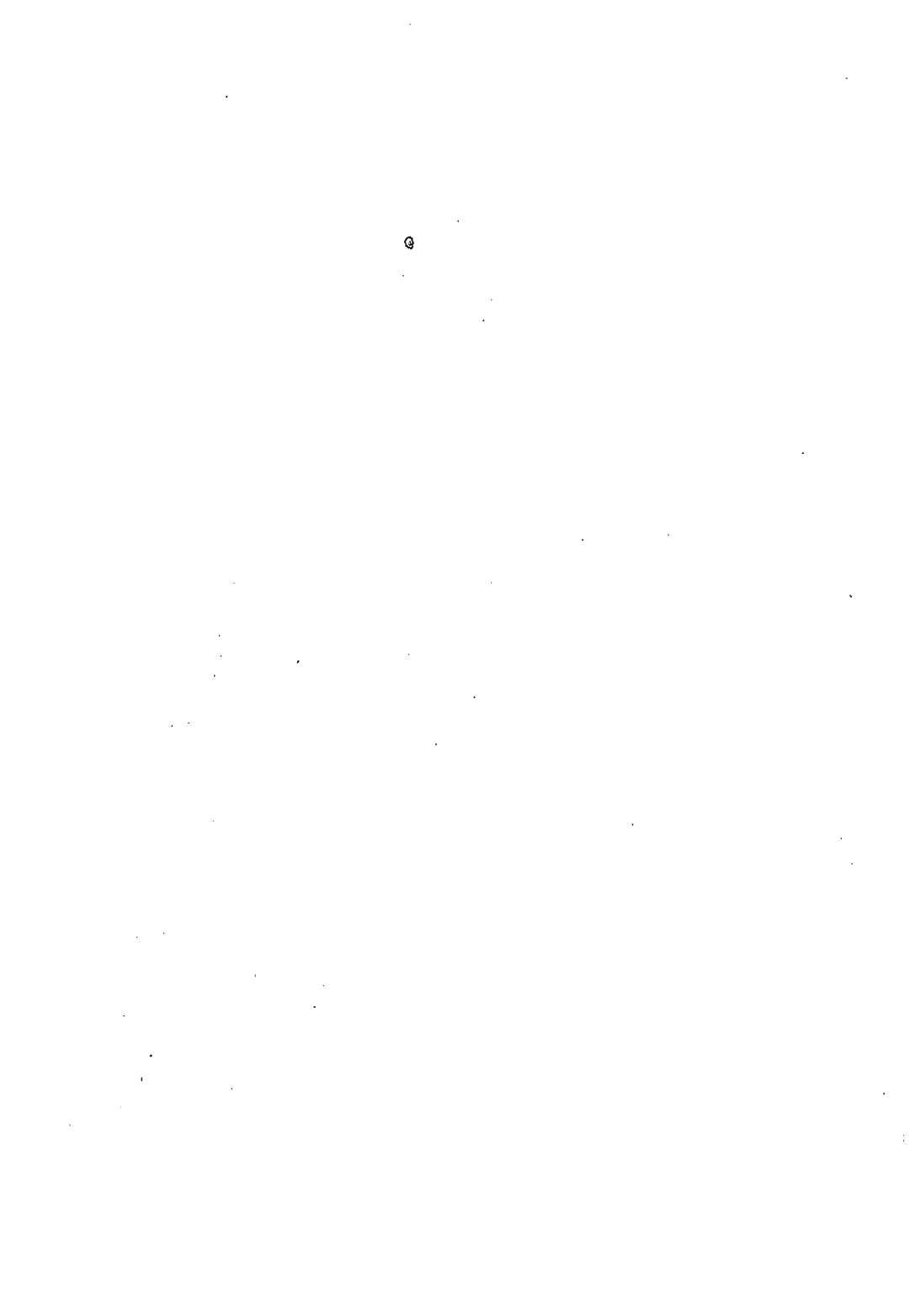
por la formación que por el perfeccionamiento, importancia concedida a la informática y proceso de datos, sustitución de la lección magistral por seminarios y trabajos de equipo, etc.

Ramón Zabalza ha publicado anteriormente varios trabajos en la línea temática del que hoy presentamos. Su interés por los problemas derivados de la sociedad de consumo y su condición de funcionario público le han llevado a realizar un análisis sobre la situación actual de las estructuras administrativas en relación con los consumidores; más específicamente, lo relativo a la defensa de los mismos frente a posibles abusos. El estudio no alcanza sino a la Administración Central, por lo que algunos organismos de capital importancia no son sino someramente descritos. Representa el trabajo un esfuerzo notorio de conocimientos y sistematización matizado por un tono crítico que se refleja en las conclusiones, calificándose de ineficaces las actuales estructuras, fundamentalmente por la escasa coordinación existente en los órganos de la Administración Central entre sí y respecto de otros (Administración local, Organización Sindical, etc.).

Le centenaire de la Loi Organique du Pouvoir Judiciaire pourrait, certes, offrir une chance unique pour mettre en relief quelques aspects de l'Administration de justice espagnole. Alvaro Galán, un juge lui même, en souligne des problèmes organiques s'avérant dignes d'une solution réformatrice. D'abord il établit les frontières de sa démarche axée sur la juridiction ordinaire, mettant donc apart la question des juridictions spéciales. A son avis l'organisation des cours criminelles résulte plus adéquate aux besoins de notre époque. L'unification des normes régissant l'attribution des compétences dans un seul texte, l'abolition des Cours Territorielles, et quelques modifications dans le litiges civiles et la terminologie utilisée, seraient pour lui les réformes à introduire.

D. A. revient à nouveau sur un problème dans le domaine des questions concernant la Fonction Publique, plus spécialement la formation et le perfectionnement des fonctionnaires dans la République Fédérale d'Allemagne. Carlos Paramés a pu examiner sur place les expériences en cours, qu'il systematise maintenant pour en faire connaître un résumé aux fonctionnaires espagnols. Son étude s'occupe tout particulièrement de ce qui se passe dans l'Académie Fédérale auprès le Ministère de l'Intérieur, l'Académie d'Administration du «Land» Rhenanie du Nord-Westfalie à Hilden, et l'Académie des Sciences Administratives de Spire. Voilà, finalement, les conclusions: subsistence de la formation juridique traditionnelle, mise en valeur de l'informatique, séminaires et travail en équipe prenant la place de la leçon de chair classique, prédominance de la formation par rapport au perfectionnement.

Ramón Zabalza s'est occupé auparavant du thème sur lequel il revient: La défense des consommateurs face à des éventuelles atteintes portées contre leurs droits. Du fait qu'il se soit volontiers borné à examiner l'Administration Centrale, quelques organismes majeures demeurent à l'écart. Son travail témoigne un effort remarquable et son approche est notamment critique puisqu'il met en lumière l'inefficacité des structures en vue des défauts de coordination soit entre les organismes de l'Administration centrale eux mêmes soit avec l'Administration Locale, les Syndicats, etc.



*The centenary of the Statutes of Juridical Power, seems to be a good occasion to raise some of the issues concerning the Administration of justice in Spain. Alvaro Galán, a judge himself, focuses upon those aspects in its structural framework which have deserved a critical approach with reforming purposes. First of all he traces the borders of his paper, centered in common jurisdictions, that is to say special jurisdictions are left out. In his opinion criminal courts are better adjusted to organisation criterias. He is for the rules regulating distribution of competences to be integrated in a single text. He also thinks it necessary the suppression of regional courts and the procedures in civil law suits so be modified with subsequent terminological changes. His final proposals are clarified by means of a series of graphs.*

*Civil Service has traditionally been a basic concern with D. A. In this field has to be included a paper on the training of government officials in German Federal Republic. Carlos Paramés has watched and studied on the spot the german experiences he is now presenting Spanish civil servants. A particular attention is paid to the activities as undertaken by three outstanding institutions which work in this field in the Federal Republic: The Federal Academy of Public Administration at the Ministry of Interior; The Academy of Administration of North Renania-Westfalia in Hilden; and the Academy of Sciences of Administration in Spira (Renania-Palatinado). Among his conclusions should be specially kept in mind: permanence of the traditional legal education, a larger concern with pre-entry than with in-service training, a growing interest in Informatics and data processing, seminar and team works rather than formal lectures, etc.*

*Ramón Zabalza has on the past published some works on the same subject of this paper. He goes back again over his concern for the administrative structures which are supposed to protect the consumers' interests, to be more precise he focuses upon the consumers' defence against any trespasses as committed again their rights. Since his study only bears upon Central Government, a group of important bodies are forcibly left out. Anyway his paper represents a valuable approach to the knowledge and redefinition of this problem, and the conclusions he brings forth take a critical stand before what he understands to be inefficient and uncoordinated management mostly as far as Central Government's relations with local authorities and Trade Unions are concerned.*

